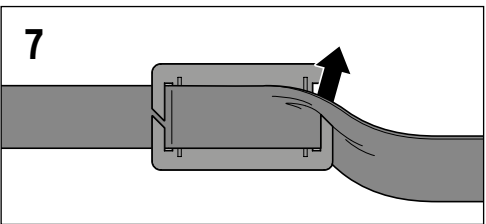
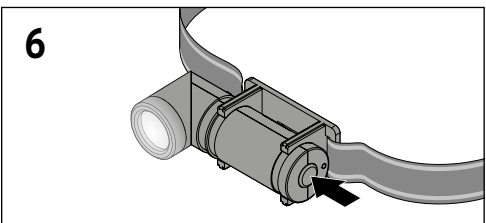
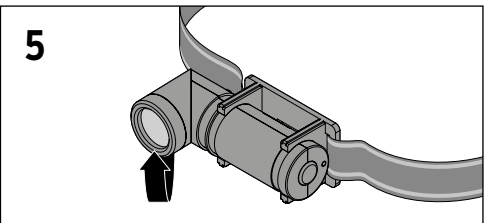
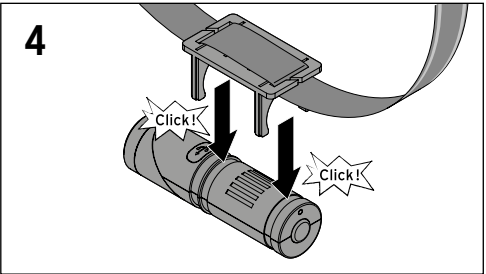
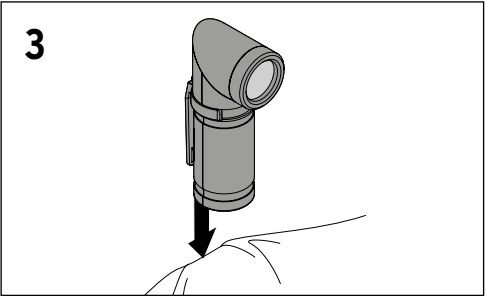
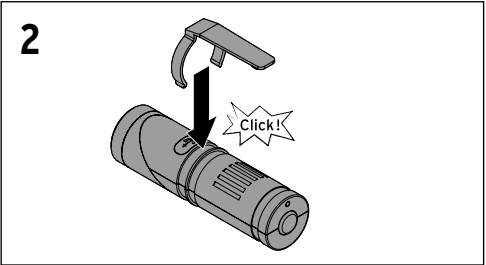
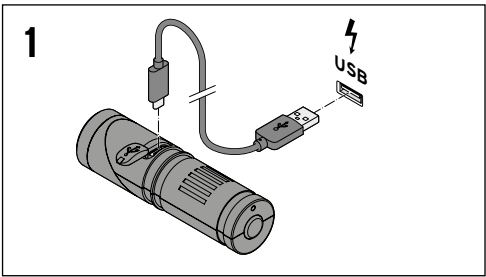


Tchibo

LED-Stirnleuchte | LED headlamp

Lampe frontale à LED | LED čelovka

de Gebrauchsanleitung | **en** Instructions for use
fr Mode d'emploi | **cs** Návod k použití



CE
www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody

- Sicherheitshinweise**
- Halten Sie die Leuchte von Kindern fern. Es besteht Strangulationsgefahr durch das Stirnband.
 - Die LED ist sehr hell. Schauen Sie nicht direkt in das Licht der Kopfleuchte. Achten Sie (auch beim Tragen) darauf, dass Sie Personen oder Tiere nicht blenden.
 - Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht der Schutzart IP44. Dies bedeutet, dass der Artikel geschützt ist gegen Berührungen mit einem Werkzeug oder einem Draht sowie gegen Fremdkörper mit einem Durchmesser größer als 1 mm und vor Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen und Fließwasser. Keinesfalls darf der Artikel unter Wasser betrieben werden.
 - Nehmen Sie den Artikel nicht in Betrieb, wenn sichtbare Schäden am Artikel vorhanden sind.
- Akku laden**
- Der Artikel enthält einen Lithium-Polymer-Akku. Der Akku ist fest eingebaut und kann und darf nicht selbst ausgetauscht werden. Bei Schäden am Akku oder am Artikel selbst entsorgen Sie den Artikel.
 - Akkus dürfen nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
 - Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus nicht.
 - Wenn Sie die Leuchte aufladen, beachten Sie:
 - Verwenden Sie zum Aufladen nur geeignete USB-Netzadapter, die den „Technischen Daten“ entsprechen.
 - Verwenden Sie keine defekten USB-Netzadapter und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
 - Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht getauscht werden.

1. Drehen Sie die Leuchte so, dass Sie bequem an die Ladebuchse, an der Seite der Leuchte, kommen oder nehmen Sie die Leuchte aus der Halterung heraus.
2. Öffnen Sie die Abdeckung der Ladebuchse und schließen Sie das USB-C zu USB-A-Kabel an die Leuchte und über einen USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) an das Stromnetz an (Bild 1). Die Lade-Kontrollleuchte neben der Ladebuchse leuchtet rot während des Ladevorgangs. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Lade-Kontrollleuchte grün.
3. Ziehen Sie das USB-C zu USB-A-Kabel ab und schließen Sie die Abdeckung wieder sorgfältig, um die Wasserdichtigkeit zu gewährleisten.

- Die Kopfleuchte verfügt über drei verschiedene Leuchtfunktionen:
- ▷ Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter hinten an der Leuchte (Bild 6):
- 1x = volles Licht
 - 2x = gedämpftes Licht
 - 3x = Blinklicht
 - 4x = Leuchte aus

- Pflege**
- Das Stirnband lässt sich zum Reinigen aus der Halterung nehmen (Bild 7).
- ▷ Wischen Sie die Kopfleuchte bei Bedarf mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch sauber.

Technische Daten		
Modell:	711 496	Leuchtdauer (mit voll aufgeladenem Akku):
Leuchtmittel:	Leuchtdiode (LED)	
Akku:	Polymer-Lithium-Akku, 600 mAh, DC 3,7 V Nennenergie: 2,22 Wh (nach UN 38.3 getestet)	ca. 7 Stunden (volles Licht) ca. 11 Stunden (gedämpftes Licht)
Eingang:	DC 5 V/500 mA	Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)
Ausgang:	max. 1 W	
Ladezeit:	ca. 3 Stunden	Umgebungs-temperatur: -10 bis +40 °C

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de

- Entsorgen**
- Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter www.take-e-back.de. Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung. Achtung! Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.
- Geräte, Batterien und Akkus** die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäß Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab. Altgeräte aus privaten

- Safety warnings**
- Keep the lamp out of the reach of children. There is a risk of strangulation due to the headband.
 - The LED is very bright. Do not look directly at the light of the headlamp. Make sure (also when wearing the headlamp) that you do not dazzle people or animals.
 - The product is suitable for outdoor use and complies with protection type IP44. This means that the product is protected against contact with tools, wires and foreign objects with a diameter larger than 1 mm and splashes of water, such as rain. However, you should protect it from heavy rain and streams of water. The product must never be operated under water.
 - Do not use the product if it shows any visible signs of damage.
- Charging the battery**
1. Rotate the lamp such that it is easy to access the charging socket on the side of the lamp, or remove the lamp from the mount.
 2. Open the cover of the charging socket and connect the USB-C to USB-A cable to the lamp and to the mains power supply via a USB mains adapter (not included) (Fig. 1). The charging indicator light next to the charging socket lights up red while the battery is charging. Once the battery is fully charged, the charging indicator light lights up green.
 3. Remove the USB-C to USB-A cable and carefully close the cover again to ensure that the lamp is watertight.
- Charging time for an empty battery: approx. 3 hours, Operating time for a full battery:

- The headlamp has three different lighting functions:
- ▷ Press the On/Off switch on the back of the lamp (Fig. 6):
- 1x = full brightness
 - 2x = dimmed light
 - 3x = flashing light
 - 4x = lamp switched off
- ▷ Wipe the headlamp with a slightly dampened cloth as necessary.
- Use**
- The lamp head can be swivelled for optimum lighting (Fig. 5).
 - You can wear the lamp on ... your head with the mount and headband (Fig. 4), ... your clothing, for example, with the clip (Fig. 2 / 3) or ... or use it without accessories as a torch you carry in your hand.
- Care**
- The headband can be removed from the mount for cleaning (Fig. 7).

- Technical specifications**
- | | | | |
|-----------------------|---|--|---|
| Model: | 711 496 | Light duration (with fully charged battery): | approx. 7 hours (bright light)
approx. 11 hours (dimmed light) |
| Bulb: | light-emitting diode (LED) | IP code: | IP44 (splash-proof) |
| Rechargeable battery: | lithium-polymer, 600 mAh, DC 3,7 V
watt-hour rating: 2,22 Wh (tested as per UN 38.3) | Ambient temperature: | -10 to +40 °C |
| Input: | DC 5 V/500 mA | | |
| Output: | max. 1 W | | |
| Charging time: | approx. 3 hours | | |

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Technical specifications			
Model:	711 496	Light duration (with fully charged battery):	approx. 7 hours (bright light) approx. 11 hours (dimmed light)
Bulb:	light-emitting diode (LED)	IP code:	IP44 (splash-proof)
Rechargeable battery:	lithium-polymer, 600 mAh, DC 3,7 V watt-hour rating: 2,22 Wh (tested as per UN 38.3)	Ambient temperature:	-10 to +40 °C
Input:	DC 5 V/500 mA		
Output:	max. 1 W		
Charging time:	approx. 3 hours		

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

- Disposal**
- Devices, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use
- and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal. Warning! This device contains a battery that, for safety reasons, is firmly built into the device. It cannot be removed without destroying the housing. Improper disassembly leads to safety hazards. For this reason, take the device intact to a collection point where the device and battery will be disposed of properly.

Informationen zu den beiliegenden Batterien Information about the supplied batteries	
Hersteller / Manufacturer Shenzhen Cneng Technology Co., LTD, Room 415, Building 5, No. 1 Sanhe Road, Gaofeng Community, Dalang Street, Longhua District, Shenzhen, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	Email : stone9306@yeah.net Modell / Model: 901440 Herstellungsdatum / Manufacturing date : 2025/02 Hergestellt in / Made in : China

- Consignes de sécurité**
- Tenez la lampe hors de portée des enfants. Il y a risque de strangulation par le bandeau.
 - La LED émet une lumière très vive. Ne regardez jamais directement la lumière de la lampe frontale. Veillez (même lorsque vous la portez) à ne pas éblouir les personnes ou les animaux.
 - L'article est conçu pour être utilisé à l'extérieur et a un indice de protection IP44. Cela signifie que l'article est protégé contre les contacts avec un outil ou un fil et contre les corps étrangers solides d'un diamètre supérieur à 1 mm, ainsi que contre les projections d'eau telles que la pluie. Protégez-le néanmoins contre les fortes pluies et l'eau courante. L'article ne doit en aucun cas être utilisé sous l'eau.
 - N'utilisez pas l'article s'il présente des traces de détérioration.
- Charger la batterie**
1. Tournez la lampe de manière à accéder facilement à la prise de charge sur le côté de la lampe, ou retirez la lampe de son support.
 2. Ouvrez le cache de la prise de charge et raccordez le câble USB-C vers USB-A à la lampe et au secteur à l'aide d'un adaptateur USB (non fourni), (figure 1). Le voyant de charge à côté de la prise de charge s'allume en rouge pendant la charge. Dès que la batterie est entièrement rechargée, le voyant de contrôle s'allume en vert.
 3. Retirez le câble USB-C vers USB-A et refermez soigneusement le cache afin de garantir l'étanchéité.

- Utilisation**
- Pour un éclairage optimal, la tête de lampe est orientable (figure 5).
 - Vous pouvez porter la lampe avec ... le support et le bandeau (figure 4) sur la tête, ... la pince, p. ex. sur un vêtement (figure 2 / 3) ou ... sans accessoire, comme lampe de poche à porter dans la main.
- Entretien**
- Le bandeau peut être retiré de son support pour être nettoyé (figure 7).
- Caractéristiques techniques**
- | | | | |
|------------------|--|---|--|
| Modèle: | 711 496 | Durée d'éclairage (avec batterie pleine): | env. 7 heures (pleine lumière)
env. 11 heures (lumière tamisée) |
| Agent lumineux: | diode électroluminescente (LED) | Indice de protection: | IP44 (protection contre les projections d'eau) |
| Batterie: | batterie lithium polymère, 600 mAh, DC 3,7 V
énergie nominale: 2,22 Wh (test selon UN 38.3) | Température ambiante: | de -10 à +40 °C |
| Entrée: | DC 5 V/500 mA | | |
| Sortie: | max. 1 W | | |
| Durée de charge: | env. 3 heures | | |

- La lampe frontale dispose de trois fonctions d'éclairage:
- ▷ Appuyez sur l'interrupteur situé derrière la lampe (fig. 6):
- 1x = pleine lumière
 - 2x = lumière tamisée
 - 3x = lumière clignotante
 - 4x = lampe éteinte

▷ Si nécessaire, passez un coup de chiffon légèrement imbibé d'eau sur la tête de lampe.

Modèle:	711 496	Durée d'éclairage (avec batterie pleine):	env. 7 heures (pleine lumière) env. 11 heures (lumière tamisée)
Agent lumineux:	diode électroluminescente (LED)	Indice de protection:	IP44 (protection contre les projections d'eau)
Batterie:	batterie lithium polymère, 600 mAh, DC 3,7 V énergie nominale: 2,22 Wh (test selon UN 38.3)	Température ambiante:	de -10 à +40 °C
Entrée:	DC 5 V/500 mA		
Sortie:	max. 1 W		
Durée de charge:	env. 3 heures		

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.ch

- Élimination**
- Les appareils, ainsi que les piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries signalés par ce symbole, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Les piles et batteries usagées doivent être re-

- Bezpečnostní pokyny**
- Čelovku uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí uškrcení čelenkou.
 - LED dioda je velmi jasná. Nedívejte se přímo do světla čelovky. Dávejte (i při nošení) pozor, abyste neoslnovali osoby nebo zvířata.
 - Výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorech a odpovídá stupni krytí IP44. To znamená, že výrobek je chráněn proti kontaktu s nástrojem nebo drátem, cizím tělesům o průměru větším než 1 mm a stříkající vodě, např. dešti. Chraňte jej však před silným deštěm a tekoucí vodou. Výrobek se v žádném případě nesmí používat pod vodou.
 - Výrobek již nepoužívejte, vykazuje-li viditelné poškození.
 - Výrobek obsahuje lithiium-polymerový akumulátor.
- Nabíjení akumulátoru**
1. Otočte světlo tak, abyste se pohodlně dostali k nabíjecí zdířce na boční straně světla, nebo vyjměte světlo z držáku.
 2. Otevřete kryt nabíjecí zdířky a připojte kabel USB-C na USB-A ke světlu a prostřednictvím síťového adaptéru USB (není součástí balení) k elektrické síti (obrázek 1). Během procesu nabíjení svítí kontrolka nabíjení vedle nabíjecí zdířky červeně. Jakmile je akumulátor plně nabitý, svítí kontrolka nabíjení zeleně.
 3. Vytáhněte kabel USB-C na USB-A a znovu pečlivě uzavřete kryt, aby byla zajištěna vodotěsnost.

- Použití**
- Pro optimální osvětlení je hlava svítidla naklápěcí (obrázek 5).
 - Světlo můžete nosit pomocí ... držáku a čelenky (obrázek 4) na hlavě, ... svorky např. na oblečení (obrázek 2/3) nebo ... bez příslušenství jako kapesní svítilnu v ruce.
- Ošetřování**
- Členku lze z držáku vyjmout a vyčistit (obr. 7).

- Čelovka má tři různé světelné funkce:
- ▷ Stiskněte vypínač na zadní straně světla (obrázek 6):
- 1x = plné světlo
 - 2x = tlumené světlo
 - 3x = blikající světlo
 - 4x = vypnuté světlo

▷ V případě potřeby otřete čelovku hadříkem mírně navlhčeným vodou.

Technické parametry		
Model:	711 496	Doba svícení (s plně nabitým akumulátorem):
Zdroj světla:	světelná dioda (LED)	cca 7 hodin (plné světlo) cca 11 hodin (tlumené světlo)
Akumulátor:	polymer-lithiový akumulátor, 600 mAh, DC 3,7 V jmenovitá energie: 2,22 Wh (testováno podle UN 38.3)	Stupeň krytí: IP44 (ochrana před stříkající vodou)
Vstup:	DC 5 V/500 mA	
Výstup:	max. 1 W	
Doba nabíjení:	cca 3 h	Okolní teplota: -10 až +40 °C

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.cz

- Likvidace**
- Vybíité baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrné určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Před likvidací přelepte kontakty lithiových baterií/akumulátorů. Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborné zlikviduje přístroj i akumulátor.

